

كتاب  
**وَضَفَّ الظَّرْفُ وَالسَّرْجَنُ**

وَأَعْتَشَ الْعَرَبُ الرَّوَادُونَ مِنَ الْبَقَاعِ

لِإِمَامِ

أَبِي بَكْرٍ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ دُرْدَيِّ الْأَزْدِيِّ

٢٢٣ - ٥٣٢١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقديم

الحمد لله الذي عاتم الإنسان سحر البيان ، وعلم الأعراب وصف  
السباب ، والصلة الطيبة على من بث في العرب الأميين رسولًا منهم  
يعلّمهم الكتاب والحكمة ؟ ويكون لهم وللعالمين في هذه الحياة هدى  
ورحمة إلى يوم الدين .

- ٨٨ -

أما بعد، فإني كنت قد وصفت في مجلة بمحفظنا العلمي من فخازن قبة الملك الظاهر كتاب ( وصف المطر والسحاب وما نفته العرب الرؤاد من البقاع ) من تصنيف أعلم الشعراء وأأشعر العلماء وإمام البصريين في زمانه الشيخ الإمام أبي بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي ( ٢٢٣ - ٣٢١ھ )، وذكرت أن في كتابه هذا ثلاثة حديثاً منها صبع وعشرون في المطر والسحاب، وثلاثة أحاديث في الرؤاد، والحديث الأول في نعت الرضول العربي "المين للسحاب"، وهو في الأمالي والأزمات والأمكنة للمرزوقي بهذه الرواية الدریدیة شيفها.

وليس في أمالي القالى من هذه الأخبار غير الحديث النبوى وخبرين في السحاب، وفي الأزمات والأمكنة وخصوص ابن سيده وديوان المعانى لأبي هلال وغيرها بعض الأخبار وأكثرها قصار أو أقوال للأعراب في وصف الفيت والسحاب، وقد جمعت مختارها في ذيل الكتاب لتم فائدته، وشرح ما غفلَ المصطفى أو الناسخ عن شرحه من غريب اللغة.

ومن المعاصرین من ذهب إلى أن المحدثي قد وضع مقاماته على غرار ما ورد في الأمالي عن الأعراب في وصف السحاب بما رواه القالى عن شيخه، ابن دريد، وأنه من إنشائه، وكانتهم يرون أن من العسير ارجاع أوصاف السحاب بمثل هذا البيان والاتقان، على أن الأعراب في مظاظتهم، وليس بينهم وبين السماء حجاب، يكتنون بطريقتهم وصحابتهم إلى الفيت من التحديق في السماء، فأمسوا بطول الملاحظة والتجربة يبتذلون بين البرق الحاذب والبرق الصادق المفيث، وبينعارض المطر الذي يتربع الفدران والكمام الذي لا يبلل القيمان، ولقد رأيت أيام فراري إلى البادية (١) أن حبيان الأعراب لكترة ما يسمون من آياتهم من أوصاف السحب

(١) في الحرب العالمية الأولى من بني جبال السفاح، وكان من شهداء شباب العرب: الجلال اليعاري والأمير عارف الشهان وعمر جد وتوليق الباطن وهبة الفي العربي وأحمد مرعيود رحمهم الله.

قد حفظوا عن ظهر قلب تلك العبارات الوصافة ، ومن عرف البوادي والفيافي مثله **وَشَافَةً الأَعْرَابَ** رسمع الفاظ صيانتهم لا يرى ما ينقل ابن دريد عن غلام الأعراب عسيراً عليهم ولا كثيراً ، ولا يزال الأعراب في زماننا هذا في بوادي الشام ونجد والعراق واليمان وعثمان من أربع الناس في معرفة أنواع السحاب . وفي المطر منه **وَالْكَهَامَ** ، وفي معرفة أشكال البرق الحلب **وَالَّذِي يُخْلِفُهُ الْخَيَا** ، والذئبة التي تخيا **بِهَا** الأرض شهرين أو أربعة أو نصف عام أو عاماً ، وما يبلغ الماء عمق **شَهْرَ أوْ شَهْرَيْنَ** أو ذراعاً ، ويعرفون أسماء المطر من الطش والرش والسع وأسماء الفيام والقرزاع والركم .

**مخطوط الفاقيرية** . — لعل هذه النسخة الخطية هي أجل نسخة في خزانة الأرض ، فقد ذكر كاتبها الحسين بن علي بن محمد بن عني الكتاب أنه كتبها سنة ٤٥٥ هـ للهجرة من خطوطه مفقولة عن نسخة مقرودة على أبي سعيد الحسن بن عبد الله السيرافي ، وفيها خطه وخبر فرائتها عليه ، ويظهر من صفحة العنوان أن هذا الكتاب قد وقف على المدرسة الضيائية بسفوح قاصيون ، ثم انتقلت إلى خزانة المدرسة العبرية المشهورة في الصالحة ، ومنها انتقلت قبل أن تبلغا أيدي الصوص إلى قبة الملك الظاهر .

وممّا يدل على جملة هذه النسخة أن على صفحه العنوان إجازة بخط الإمام علي بن عبد الرحمن السُّلَيْمَاني الرّقّي الْغَرِي (٥٧٦ - ٥٠٨ هـ) المعروف بابن العَصَّار ، قال الصفدي في الرواية بالوفيات : إنه اتّهت إليه رئاسة معرفة اللغة والمرية ، فرأى على أبي منصور ابن الجراليفي (صاحب المعرّب) ، ونخرج به أمثال المكبعي **شَارِحَ الْمُتَنَّى** ، وبظهور أنه اعتمد في شرح المتنى على شيخه السليمي الذي قالوا إنه كان عارفاً ببيان المتنى علماً ودرأةً وقرأ عليه جمع كبير بالعراق والشام ومصر ، ويظهر أيضاً أنَّ صاحب الإجازة السليمي فرأى هذا الكتاب بهذه النسخة

على شيخه موهوب الجوالبي ، فإن كثيراً من التصحح والتوضيح في الهرامش  
مبدوء بعبارة ( قال موهوب ) وبخطه وحبر واحد .

وعلاقتي بهذه المخطوطة قدية العهد ترجع إلى ربعم الحيا ومرحلة طلب  
العلم ، وقُنِيت يومئذ أن أوفق إلى نشرها ، وعاقت عوائق النهر حتى  
حملني حبّها على وصفها وكلفت بتحقيقها أخيراً ، ولم أفر بصوره من مخطوطة  
دار الكتب المصرية ، ولعل تبدل الأحوال بالانفصال كان من الحالات بينما  
ويبن معهد المخطوطات بالقاهرة ، ولكنني استعنت بجزءة كتب المجمع العلمي  
وفيها مجموعة ( جرزة الخطاب ) التي نشرها بلدين المستشرق ولIAM ريط  
الإنكليزي سنة ١٨٥٩ ، وهي تشتمل من النواودر على كتابين لابن دريد  
الأول صفة السرج والجام ، والثاني صفة السحاب والغيث وأخبار الرواد ،  
وعلى كتاب تلقيب القوافي لابن كيسان ، وعلى ديوان شعر طهان بن  
عمر و الكلابي صفة أبي سعيد السكري وعلى مقطمات مرات بعض العرب  
رواهما ثعلب عن ابن الأعرابي ، وكانت هذه النواودر المخطوطة في مكتبة  
جامعة ليدن ، وقد اهتمت بكتاب الغيث والسحاب الذي هو طلة  
التحقيق ، وتبيّن لي بعد درس هذه النسخة اليدنية أنها منقوله من نسخة  
تغلب عليها الصحة وقد أجاد الناشر عمله في تحقيقها ، وبين النسختين اليدنية  
والدمشقية اختلاف قليل ، تظهر نسختنا مع أنها أصح وأسلم ، وكيف  
لا تكون كذلك وهي منقوله من نسخة مقرودة على الإمام السيرافي  
ولعل شرحه لكتاب سفيويه أجيال شروحه وهو تلميذ ابن دريد ، والظن  
الفالب أنه قرأ هذا الكتاب على شيخه مع ما فرأه عليه من كتبه ،  
وعلى هذه النسخة المقرودة عليه خطوه ، وفي هرمتها تعليقات بخطه مرهوب  
وهو أبو منصور الجوالبي شيخ علي بن عبد الوهيم الرّوفي ، وهو من آلة  
اللغة في عصره وذكرنا أنه كتب عليها إجازة لتلميذه الرئيس الأجل أحمد  
ابن محمد بن الضحاك ، فهو قد قرأ نسختنا هذه على الإمام الجوالبي  
وأقرأها لتلميذه ابن الضحاك ، وفي الصفحة ١٨ من نسختنا ما يدل على

أنها قوبلت بنسخة الكندي ، ولذلك كانت نسخة الظاهرية والله الحمد لا تحتاج إلى معارضه فهي من أجل ما في خزانتها من المخطوطة صحة وضبطا وإتقانا .

**وصف المخطوطة الظاهرية .** — إن هذه النسخة جليلة ب المؤلفها وموضوعها وبالاصل المقوله منه ، وبأقصى الدقة الذين قرأوها وأفراوها ، وبقدم خطتها لأنها من القرن الخامس ، وقد بلغ عمرها ٩٢٧ سنة ، وهي تتألف من ٩٨ صفحة ، ومسطرتها ( ١٤٥٥ × ١٣ ) ، وفي الصفحة سبعة أسطر ، ومعدل السطر خمس كلمات ؛ أمّا الورق فصفر متين لأنّه مصنوع من القطن وخالي من مادة الخشب ، ولذلك صبور على حرواث الأيام أكثر من تسع هـة عام .

أمّا اسمها المكتوب على صفحة العنوان فقد ذكر مرتبين : بخط دقيق ( المطر والسماء ) وتحته كلمة ( الرواد ) بخط جليل ، ومن تحتها : ( عن أبي بكر محمد بن الحسن بن دريد ) ، ولم يقتصر هذا الاختلاف في الامم على نسختنا هذه ، فقد كثُر التصحيح فيه والاختلاف فهو في الفهرست وإنباء الرواة ( رواة العرب ) بدل رواد العرب ، وعند السيوطي وابن خلكان ( زوار العرب ) ، وفي نسخة دار الكتب المصرية ( المطر والسماء ) كلام المكتوب على نسختنا ، وهو في النسخة اليدوية ( السماء والغيث وأخبار الرواد وما حمدو من الكلاذ ) ، وهو في الوافي بالوفيات الصدفي ( المطر والرواد ) ، وقد جاء بين كتب ابن دريد التي صردها الصدفي امم ( زوار العرب ) ومن الفاسدين للكتب من يرى أنه تصحيح ( رواد العرب ) ، قد يكون هذا صحيحاً ، وقد يكون بذلك لزوار العرب كتاب لابن دريد ، لذكر الصدفي هذين الكتابين ، وينبغي لنا البحث عن ذلك ، وهو السبب الذي من أجله ارتبنا فيما كتبه الناسخ على صفحة العنوان . ورأينا دفعاً لاختلاف الارتباط أن نسي هذا الكتاب بما صنَّاه به ابن دريد في خطبته وهو ( وصف المطر والسماء وما نصته العرب الرواد من البقاع ) .

## ترجمة المصنف

(٢٢٣ - ٥٣٢)

هو أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد بن عثمانية بن حاتم بن حن ابن حامي بن جرو بن واسع بن وهب بن مسلمة بن حاتم بن حاضر بن حاتم ابن ظالم بن حاضر بن أسد بن عدي بن عمرو بن مالك بن فهم بن غنم بن دؤس ابن عدنان بن عبد الله بن زهير بن كعب بن عبد الله بن مالك بن نصر ابن الأزد بن الفرات بن ثابت بن مالك بن زيد بن كهلان بن سبا ابن يشجب بن يعرب بن قحطان الأزدي "العناني" البصري "البغوي".

قال أبو بكر بن دريد في كتابه الاستقاق (٢٩٢) : ودرید تصغير أدرد ، والأدرد هو الذي تحيّلت أصنانه ، وجده حامي أول من أسلم من آبائه ، قال ابن النديم وهو (جده) منسوب إلى قرية من نواحي همان يقال لها حاما ، ويقول إمام همان الجاهد غال بن علي التاجر على الاستمار نصره الله : انت ابن درید حديدي ، وبنوا حديد قوله ما زالوا في (دما) المعروفة اليوم بالسبب من الباطنة ، وبعضهم بوادي العين من أودية بني هناء من الأزد ، ولا يزال بطور الأزد كبني حديد واليحمد والعتيق وخروص وغيرهم منتشرين في همان ، ونبغ منهم الأئمة والقضاة والرؤساء .

وبعد تنصير البصرة وازدهارها بالحضارة واستهارها بالتجارة ، وقد اشتراك العُنانيون في تنصيرها ، أخذوا في انتهاجها ومنهم أمراة ابن دريد فكانت رحلتهم دوليك بين همان والبصرة ، والبصرة وهمان .

**ولادة ونشأة .** — قال الحسن بن عبد الله بن سعيد اللفري . قال ابن دريد : ولدت بالبصرة في سنة صالح سنة ثلاثة عشر وعشرين ومائتين . وذلك في خلافة المعتصم ، وقال الكمال ابن الأنباري : ذكر ابن ماذان

أن ابن دريد مات ببغداد سنة إحدى وعشرين وثلاثمائة في السنة التي خلعت فيها القاهرة بالله أبو منصور محمد بن المتصد ، وقال أبو الحسن الدربيدي : ودفن بالمقبرة المعروفة بالعباسية في ظهر سوق السلاح ووافقه المربازاني والتسوخي وغيرهما .

دراساته . — لقد ولد ابن دريد بالبصرة في سكة صالح ، وفيها عاش طفولته الأولى ، وفي أحد كتاباتها تعلم مبادئ القراءة والكتابة بالقرآن وأصول الدين والحساب ، ويقول المربازاني والخطيب البغدادي وغيرهما : إنه نشأ بصمان ، فتعلمه ذهب مع عمّه الحسين بن دريد وغيره من أقربائه إلى صحار (١) قصبة عمان الساحلية وقد نزلت بها أضرته لتجارة ، وفي صحار هذه نَهَا وأيقع ، ثم عاد مع مربيه الحسين بن دريد عمّه إلى البصرة ليتم فيها دراسته الاعدادية ، فقرأ فيها على عمّه وهو معلمه الأول ، ومعلمه الثاني هو أبو عثمان الأشناذاني (٢) ، وقد استرخ مع عمّه في تربيته وتعليمه ، وساعدته على النجاح في دراساته قرآن حفظه التي ظهرت في صباح دلائمه منها أن معلمه الأشناذاني بينما كان يرويه يوماً معلقة الحارث بن حلبيزة المهزية إذ دخل عليه عمّه الحسين بن دريد ، فقال له : إن حفظت هذه القصيدة وهبت لك كذا وكذا ، ثم دعا بعلمه أبي عثمان ليأكل منه ، وتحداهُ بعد الأكل ساعة ، وفي خلال هذه المدة كان ابن دريد قد حفظ

(١) قال ياقوت في بلداته : وهو مدينة طيبة أهوار وأطحنت والفاكهه صناعة بالأمير والبساتين كثيرة ليس في تلك التواحي مثلها ... والجامع على الساحل له منارة حسنة طويلة ، و ( صغار ) دليل الصين وخزانة الشرق والمراق فنها المسلمين في أيام أبي بكر الصديق في سنة ١٢ صلحاً ، وإليها ينسب محمد بن زوزان الصفاري ، المهاجر الناعر .

(٢) وقد نشرت له جمعيتنا الرابطة الأدبية بدمشق كتابه مهافي الشمر .

دبور الحارث بن حلزة بأصبهان ، وعرف عمّه ذلك فاستعذه ، واختبره في حفظه ، فوجده صادقاً فأعطاه ما كان وعده به من العطاء .

وقال أحمد بن يوسف الأزرق (١) : إنه لم يُر أحفظ منه ، كان يقرأ عليه دواوين العرب كلها أو أكثرها فيسابق إلى إتقانها ، ولو لا قوة حفظه لما استطاع أن يليه كتاب الجمارة من أوله إلى آخره حفظاً ، وهو ابن أربع وسبعين سنة لا يستعين بشيء من الكتب إلا في باب المزرة . فقد طالع له بعض الكتب .

ظهرت عليه في صباه تحفه في التجاوز ، وفي شبابه آيات النبوغ والبراعة بما أهله لياخذ عن أمثال أبي حاتم السجستاني والتوكزي والرياضي والزبادي . وعبد الرحمن ابن أخي الأصمي وغيرهم ، فبلغ أمنية المنعلم من اللغة والنسب والأدب ، وأصبح من أكابر علماء العربية والعرب .

ـ هلامـة . — لم يتفق المؤرخون في عددها فقال المزباني : نسأـ بـهـانـ ثم تـنـقلـ فـيـ جـزـائـرـ الـبـحـرـ وـفـارـسـ ثـمـ وـرـدـ مـدـيـنـةـ السـلـامـ ؟ـ وـقـالـ اـبـنـ النـديـمـ (٢)ـ :ـ أـقـامـ بـالـبـصـرـةـ ثـمـ مـضـىـ إـلـىـ عـمـانـ فـأـقـامـ جـاـهـ مـدـةـ ثـمـ صـارـ إـلـىـ جـزـيرـةـ اـبـنـ عمرـ فـسـكـنـهـ مـدـةـ ،ـ ثـمـ صـارـ إـلـىـ فـارـسـ فـقـطـنـهـ ثـمـ صـارـ إـلـىـ بـغـدـادـ ؟ـ وـقـالـ يـاقـوتـ (٣)ـ :ـ ثـمـ صـارـ إـلـىـ عـمـانـ ثـمـ إـلـىـ جـزـيرـةـ اـبـنـ عمرـ ثـمـ قـدـمـ بـغـدـادـ ،ـ قـلـتـ :ـ وـقـدـ فـرـ فيـ فـتـنـةـ الرـنجـ صـنـةـ ٢٥٥ـ هـ مـعـ حـمـدـ الـحسـينـ بـنـ درـيدـ إـلـىـ عـمـانـ ،ـ وـفـيـ قـصـبـتـهاـ حـمـارـ كـانـتـ أـسـرـتـهـ الـحـدـيدـيـةـ الـازـدـيـةـ ،ـ وـكـانـ عـمـرـ بـوـمـذـ اـثـنـيـنـ وـتـلـاثـيـنـ سـنـةـ ،ـ إـذـ وـلـدـ بـالـبـصـرـةـ صـنـةـ ٢٢٣ـ لـلـهـجـرـةـ ،ـ قـالـواـ وـأـقـامـ فـيـهـ اـثـنـيـ شـرـةـ سـنـةـ ،ـ وـمـاـ لـاـ يـحـتـاجـ إـلـىـ بـيـنـةـ أـنـهـ قـضـىـ هـذـهـ الـمـدـةـ فـيـ الـعـلـمـ وـالـتـعـلـيمـ .

(١) البصكي ١٤٥/٣ ، والأدباء ٤٨٥/٦ .

(٢) الفهرست لإيزنخ ٢٠ .

(٣) الأدباء ٤٨٤/٦ .

وفي إقامته الأخيرة مع عمه بالبصرة قاتل المقدر باقه عبد الله بن محمد ابن ميكال الأهمال بكور الأهواز فطلب ابن دريد لتأديب ابنه أبي العباس اسماعيل بعد صيغة واسع شهرته بالعلم والأدب ولغة العرب ، فلبى ابن دريد الطلب وأقام مع الوالد وابنه بالأهواز نحو ست سنين ، وحصل لابن دريد جاه عظيم بعد أن قاتله عبد الله بن ميكال ديوان فارس ، فكانت كما يذكر التاريخ لا تصدر كتاب فارس إلا عن رأيه ، ولا ينفذ أمر إلا بعد توقيعه .

ويظهر من رواية العيانين التي لا يزال يروجا الآباء للأبناء بسندي متصل إلى يوم الناس هذا ، أن صلة ابن دريد ببني ميكال كانت وثيقة ، ولعلها كانت قبل أن قاتل المقدر باقه عبد الله بن ميكال كور الأهواز ، وأن تلك الصلة الوثيق كانت السبب الذي من أجله اختار ابن ميكال أبي بكر ابن دريد لتأديب ولده اسماعيل ، ولقلبيه ديوان فارس .

وحدثني صديقي السيامي العاني بدمشق (١) ، بالقصة الجميلة التالية ، وقد خللت منها عندها كتاب التاريخ ، فآثرت إثباتها لأنها تجلو لنا من حياة ابن دريد صفة بيضاء ، وجانبه من كرمه وسمير أخلاقه ، وخلاصة هذه القصة على أحدي الروايتين :

ان "الأميرين الميكاليين" خرجا ذات يوم بسفينةها من البصرة للنزهة في بحر الخليج العربي . فهبت عليها رياح عواصف ، وسحت ديم من الأمطار ، ولم يستطعا أن يلوذَا بالشواحل ، فلباشَا في السفينة على ظهر البحر العجاج أيامًا إلى أن بدت لها مدينة صحار العيانية ، وبعد أن نزلَا إلى مرفتها دلَّها الأهلون على دار الضيافة الدرية ، فرحب بهما ابن دريد كل

(١) هو الشيخ سليمان السالمي مئذن إمامية عمّان بدمشق ، وكتب لي بعنوان ذلك والمده' الملاّمة الشيخ محمد السالمي ابن علامه عمان ومؤرخها الشيخ نور الدين عبد الله السالمي ، وهذه القصة مدونة في كتاب العيانين ، وكم أدى عدم التدوين إلى ضياع كثير من الحقائق والأخبار .

الترحيب وأكرمها لأكرام العرب للفيضان ، وهو لا يعرفها ، ولم يعرّفها بنفسها ، وكان الوقت شتاءً والمطر مستمراً، فلم يجد حطباً للوقود ليطبخ لها الطعام لأن الخطب كان بالماء ريتان ، فكان يأخذ الأثواب من التجار ويغمسها في الزيت لسوقد بها نار القرني .

ولما رأى الفيضان الميكاليَّان ذلك قال الوالد لولده : هذا شيء لا يتحمله إنسان ، ولا ينبغي للضيف أن يكون هلاً ومؤذياً ، فاستأذنا بالانصراف وألحت على ابن دريد في الرجاء حتى أذن لها ، فودعاه ، وكتب له عنوان مقرّهما وكانا على الأهواز ، وكان من قدر الله الختوم أن ضاقت به الحالة ، وأضاعته الأيام ، وكان يابي أن يتكتب بيلاغته وشمره ، وقد رأى أخيراً أن يزورهما بعد نفاد الصبر ليستعين بهما على صروف الدهر ، فرجل إليها وحلّ على الأمير عبد الله الميكالي ضيفاً ، ولبث في ضيافته نحو شهر ، فأكرمه كبار سائر الناس ، ولم يره منه ما كان يرجوه من الإكرام والإحسان ، ولكن الأمير الميكالي كان قد جهز لنزله بصحار سفينتين شراعيتين ، وكتب لأهله بلسان ابن دريد كتاباً يأمرهم به بأن يقتروا دار الضيافة كعادتها ، فامتثل أهلوا الأمر ، وعاد الضيوف والعفاوة إلى قصدها في غيته ، ولا علم لابن دريد بذلك .

وضاف صدر ابن دريد واستاذن الأميرين بالرجوع إلى بلاده ، وفي نفسه أنها لم يقروا ببعض ما يستحقه ويأمله ، وأنه سيعود خاتماً كمن حلّ بوادي غير ذي زرع ، وألح على الأميرين مستاذنا . ولما أعجزها باللحاظه جهزاه بسفينة مملوءة بما يحتاج إليه ، ولم يخبره بشيء مما فعل ، وعهد إلى ربّان السفينة أن لا يخبر ابن دريد بأن جهاز السفينة له بأمره ، وأقلعت السفينة أخيراً بابن دريد ، وسأل الربان أن ينزله من السفينة إلى

م (٧)

البر ليلًا لكيلا يشتم بسوء حاله انعدوا من أبناء بلده ، فامثل الربان أمره وأنزله ليلًا كأحبه ، وسأله أن يعود إليه غداة غد إلى السفينة . نزل ابن دريد ليلًا ، ورأى لسوء المنظر وكآبة المتقلب أن لا يذهب إلى منزله ، ولجأ إلى بيت عجوز فاستضافها ، وسألهما أن تاذن له بالمشاء في منزلها ، فعجبت العجوز لذلك وقالت له أترك بيت ابن دريد ، وتطلب من مثلي المشاه ! فسألهما ابن دريد قائلًا : ومن أين لابن دريد أن يقبل شيئاً . وقد أقر الفيفان ؟ فقالت له العجوز : إن ابن دريد بعد صفره كان يجيز لنزله في كل شهر سفينة مهونه بالأرزاق ، وأن دار ضيافته اليوم أوسع مما كانت عليه بالأمس ، وعاد ابن دريد بما سمع من العجوز إلى منزله فوجد ما أدهشه ، وما هو فرق ما كان يرجوه من الأميرين وبالأمر وفي الصباح زاره وبيان السفينة وأخبره بأن ما في السفينة من و حق وأرزاق هي لدار الضيافة ، وكفأهما ابن دريد بقصورته الحالدة التي منها :

إنَّ الْمَرَاقَ لَمْ أَفَارِقْ أَهْلَهُ<sup>١</sup> عن شَنَاءِ أَصْدِنِي وَلَا قِيلَّسِ

إِنْ كُنْتَ أَبْصِرْتُهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ مِثْلًا فَأَغْضِبْتُ عَلَى وَخْزِ السَّفَّا

حَاطِشُ الْأَمْيَرَيْنِ الَّذِينِ أَوْفَدَ عَلَيْيَ ظَلَّاً مِنْ نَعِيمٍ قَدْ خَفَا

تَلَافِيَ الْعَيْشَ الَّذِي رَثَّهُ صَرْفُ زَمَانٍ فَاسْتَسْعَفَ وَصَفَا

وَأَجْزَرَ بِهَا الْحَيَالِي رَغْدًا فَاهْتَرَّ غَصِّي بَعْدَ مَا كَانَ ذَوِي

إِنَّ ابْنَ مِنْكَالَ الْأَمْيَرِ اتَّاشَيْيِيْنِ مِنْ بَعْدِ مَا قَدَّ كَتَتْ كَالِثَيْيِيْنِ الْمَقَا

وَمَدْ خَبَّيْيِيْنِ أَبُو الْعَبَّاسِ مِنْ بَعْدَ اتَّبَاعِ الدَّرَّعِ وَالْبَاعِ الْوَزَى

وأعطاه الأمير عبد الله الميكالي عليها عشرة آلاف درهم ، وحُكِي عن تلميذه أبي العباس اسماعيل أنه أعطاه ثلاثة دينار . ولم تصل يده إِذ ذاك إلى أكثر من ذلك .. واثنى المقدمون من العلماء بشرح الدریدية بخلاف

(١) وبالبيان الأوّلان ما لان حالي بعد فراق المرافق وأبنائي به الأعزاء .

خر خمسة وثلاثين شرحاً ومن شرحها من المتأخرین من أعضاء مجتمعنا العلمي العربي صديقنا الشیخ عبد القادر المبارك ولم يزل شرحه مخطوطاً رحمة الله .

صحته إلى بغداد . — ولما مات عبد الله بن ميكال لم يقبل اسماعيل العالة فرجع إلى خراسان ونيسابور ، ورحل ابن دريد إلى بغداد سيدة البلاد ومدينة السلام ، ودار العماء والأدباء ودخلها شيئاً فشيئاً سنة ٣٠٨هـ وحمره خمس وثمانون سنة ، وعلم المتقدّر بفضلـه فأجرى عليه مشاهرة قدرها خمسون ديناراً ولم تزل عليه جارية حتى انتقل إلى دار الرحمة والقرار .

**أميرقر .** — منها سخاوه فقد كان لا يليق درهماً ولا ديناراً وقد ورث من آبائه هذا الكرم ومن يشابه أباً فما ظلم ، وكان مع سخائه ظريفاً ، ومن ذلك (١) أن سائل سأله شيئاً ، ولم يكن عنده سوى دنٌّ من نبيذ فوربه له ، فقال له بعض غلامـه : أتتصدق بالنبيذ ؟ ثم أهدى له عشرة دنان من النبيذ فقال لغلامـه : أخرجـنا ذئـنا فجاءـنا عشرة ؛ ومن 'خلقـ الحلم' المبطن بالسفر فقد أخبر أبو أحمد الفاسكري (٢) قال : كنا في مجلس ابن دريد ، وكان يتضجر مئـ يخطـ في فراشه ، فحضر غلامـ وضـيـ فجعل يقرأ ويكتـر الخطـ ، وابن دريد صابر عليه ، فتعجبـ أهل المجلس فقال رجل منهم : لا تعجبوا فـانـ في وجهـ غرانـ ذنبـه ، فسمعـها ابن دريد ، فلما أراد أن يقرأ قال له : هـاتـ يا مـن ليسـ في وجهـ غرانـ ذنبـه !

(١) الوبات ٤٩٨/١ .

(٢) الأدبـ ٤٩١/٦ .

ومن خلقه إكرامه لطلابه الأذكياء الجددِين منها ما حكى عن السيرافي<sup>(١)</sup>  
قال : حضرت مجلس ابن دريد ، ولم يكن يعرفني قبل ذلك ، فجلست  
فأنشد أحد الحاضرين بيتين يعززان لآدم :

تغيّرتَ البلادَ وَمَنْ عَلَيْها فوجْهُ الْأَرْضِ مُفْتَرٌ قَبْحٌ  
تَغْيِيرٌ كُلٌّ ذِي حَسْنٍ وَطَيْبٍ وَقَلْ بَشَاثَةَ الْوَجْهِ الْمَلِحِ

فقال ابن دريد : هذا الشعر قد قيل قدئماً ، وجاء فيه الأقواء ،  
فقلت له : إنَّ له وجهاً يخرج عن الأقواء ، نصَّبَ ( بشاثة ) وحذف  
الثوابن منها لالتقاء الساكنين ، فيكون بهذا التقدير نكرة متخصبة على  
التمييز ، ثم رفع ( الوجه ) بإسناده ( قتل ) إليه فيصير اللفظ « قتل  
بشاثة الوجه الملح » قال فرفقي حتى أقعدني بجانبه .

صذهب . — ذهب ياقوت ( - ٦٣٦هـ ) وغيره إلى أن ابن دريد كان  
من الخوارج فقال<sup>(٢)</sup> : إن أكثر أهل عمان في زمانه كانوا خوارج إلا  
أنه لا يرى على ابن دريد أثر الخروج بل يشهد شعره بمخالفته للخوارج  
فت : ومن شعره الذي أشار إليه في ديوانه ( ٧٣ ) :

يَا لِقُومِي لَقِدْ بَغَيَ الْعَبْدُ مُوسَى وَالْمَسِيفُ الْمَدْقَعُ الْعُفْرُوطُ  
سَمِّتِ الْأَزْدُ بِالْحَتْرُوفِ إِلَى الْأَزْدِ وَمُوسَى مُسْلِمٌ مُفْبُطٌ  
فَابْلُغُوا الْجَهَدَ أَوْ فُوتُوا كَرَاماً لَيْسَ يَغْنِي التَّبْرِيقُ وَالتَّخْطِيطُ  
أَتَرَى الْأَزْدَ يَقْسِمُ الذَّلِّ فِيهَا خَارِجِيَّ وَخَارِبٌ عُمُرُوطٌ  
ثُمَّ تَرْضِي بِذَلِكَ الْأَزْدَ أَنْ تَرْضَى ، فَلَارِيشَ سَهْلًا المَرْوُوطُ

(١) السكري ١٤٥/٢ .

(٢) البلدان في ذكر همان ، والمالك لابن حوقل ٤٢ ورحلة ابن بطوطا .



ويرى صديقي العهاني أن ابن دريد لم يعن بالخارجي أحد الخوارج فإنه بمعنى الغريب الخارج عن فرمه، وأرى أنه أراد بالخارجي المدلول اللغوي، وابن دريد من أئمة اللغة، فقد جاء في اللسان: والخارجي الذي يخرج ويشرُّف بنفسه من غير أن يكره له قديم، وعلى ذلك يكون ياقت قد أخطأ في فهم الخارجي، وفي قوله «إن أكثر أهل عمان في زمانه كانوا خوارج» ذلك أن أهل عمان ما كانوا خوارج إلا على غلة الخوارج كالازارة والصفيرية والنجدية، فهم إباضية غير غلة في خروجهم، ولا يكفرون أحداً من أهل القبة ولا يعتضونه ولا يقاتلونه، ومن ذهبهم الإباضي من مذاهب أهل السنة فهم متسلكون بالكتاب والسنّة كل التمسّك، ومن اطلع مثلي على مسندهم الصريح الإمام الربيع ابن حبيب، وجمل أحاديث في الصحيحين وسنن أبي داود والنسائي والترمذى وابن ماجة، علم صحة قوله، وفي شرح هذا المسند الصحيح للنور السالبي استشهاد بأقوال أئمة المذاهب الأربعة الموافقة لذهبهم، وقد روى ابن دريد الإمام الشافعى فعده البكيرى من الشافعية، جمع الله شمل العرب والمسلمين ونصر العهانيتين على المستعمرتين.

**سياسة الحكمة** . - لا غرو إن حدقَ ابن دريد علمَ السياسة بعد أن قضى في ديوان فارس بالأهواز نحو سبع سنين مارس فيها الأمور وعالج قضايا الإدارة، وعرف طبائع الناس، ويدل على بعد نظره السياسي ومبلغ تأثيره في تصريف الأمور، وقرة شعره الحمامي في تأليب عثاثر الا زد من قوته على أعدائهم الذين ما أوقعوا بهم في وقعة الروضة

إلاً بتفرقهم وتخاذلهم<sup>(١)</sup> ، وكان من تأثير شعره أن جمعت عشائر الأزد  
شمليها ، وحملوا على أعدائهم حملة منكرة أخذوا بها ثارهم وضموا منهم ما في  
صدورهم من غيل<sup>(٢)</sup> ، وفي ديوانه من شعره السياسي المتعلق بشؤون مهام  
الداخلية<sup>(٢)</sup> ما يدل على نظره الثاقب وسياسة الحكمة ، ولا يزال من  
أقرباء ابن دريد وعشائر الأزد من يحفظ هذا الشعر المخري ويغافر  
بابن دريد .

صرفة ووفاته . — وحين كان بفارس سقط من منزله مرأة فانكسرت  
ترقوته ، وحين بلغ من عمره ٩٦ عاماً عرض له فالج فقي له التربات  
فبرىء منه ، وعاد إلى إسماع تلامذته وإملائه عليهم ، ثم بعد حول تناول  
غذاء ضاراً فهاربه الفالج فكان يحرّك يده حرقة ضعيفة وبطل من  
محزمه إلى قدميه فكان إذا دخل عليه داخل ضيق وتأثم ، قال أبو علي  
القالي : فكنت أقول في نفسي : إن الله عاقبه بقوله في مقصورته حين  
ذكر الدهر :

مارستَ مَنْ لَوْهُتِ الْأَفْلَاكَ مِنْ جَوَابِ الْجَنَوْ عَلَيْهِ مَا شَكَّا  
وَعَاشَ بَعْدَ ذَلِكَ عَامِينَ ، وَكَتَبَ أَسْأَلَهُ عَنْ شَكُوكِي فِي الْقَةِ فَتَرَدَّ  
بِأَمْرِعِنْ النَّفَسِ بِالصَّوَابِ ، وَقَالَ مَرَةً وَقَدْ سَأَلَهُ عَنْ بَيْتِ شَعْرٍ :  
لَئِنْ طَفِيْتَ شَعْمَتَا عَيْنِيْ لَمْ تَجِدْ مَنْ يُشْفِيكَ مِنْ الْعِلْمِ يَا بْنِيْ !

(١) الروضة موضع يمان حصلت فيه وفاة مشهورة بين الأزد اليانية وزيارة الصدابة .

(٢) انظر خدمة الأعيان (١٩٤/١) وما تله ابن دريد في وقعة الروضة التي أذلت  
قومة الأزد وأفضت محببه وأجرت مدهنه .

وقال أبو علي : وآخر شيء صأله عنه جاؤني بأن قال : يا بني ؟ حال الجريض دون القريض ، وكان كثيراً ما ينشد في ضعفه ما يدل على توبته مما اتهموه به :

فواحذنا أن لا حياة لذيدة ولا عمل يُرخي به الله صالح  
وممّا رثاه به بعض المقداديين ، وقيل (١) هو أبو علي القالي المقدادي :  
عليك أبا بكر سلام ورحمة بها في جنان الخلد أنت مخلد  
لتبكريك أبكار المعاني وعونها لأنشرت بالعلم الخليل فخلقتنا  
نشاهدك إن ضمّنا منك مشهد وجالستنا بالأصمعي ومصر  
وخلنا أبا زيد لدينا ممثلاً وشاهدتنا بمازني وعلمه  
وكنت إماماً في الروايات كلتها توحدت بالآداب والعلم والمحب  
لقد شملت فيك الوربة يغربها  
فما منك معتاض ولا عنك ملوء نظيرك معدوم وحزني مؤبد

ومات ابن دريد يوم الأربعاء لثمان عشرة ليلة خلت من شعبان سنة  
إحدى وعشرين وتلثمانة ببغداد وعمره ثمان وتسعون سنة ، وبيوم مات  
ابن دريد مات الحبشي أيضاً فيه فقال الناس : اليوم مات عالم اللغة  
والكلام .

(١) لمدّ وقع في نصي أنه أبو علي القالي المقدادي ثم رأيت عالم المقداد صدّيقه  
المبعني في صحفه (١٠٦/٢) يشبهه مثل ذلك ، ولكن ظلّ في ذلك صريب .

صَرَائِي الشُّعْرَاءَ . — لَمْ نَعْرِفْ جَمِيعَ مَنْ رَثَاهُ بَعْدَ وَفَاتِهِ ، وَمَنْ رَنَاهُ  
بَحْظَةَ الْبَرْمَكِيَّ . بِقَوْلِهِ :

فَقِدْتُ بَابِنْ دَرِيدَ كُلَّ فَانِدَةٍ لَا غَدَاثَةَ الْأَنْجَارِ وَالشَّرَبِ  
وَكُنْتُ أَبْكِي لَفْقَدِ الْجُودِ مُنْفَرِداً فَصَرَتْ أَبْكِي لَفْقَدِ الْجُودِ وَالْأَدْبِ

### ابن دريد في الميزان

كُلُّ ذِي نَعْمَةٍ مَالِيَّةٌ أَوْ عَلِيَّةٍ مَحْسُودٌ ، وَلَذِكْ كَهْرُ فِي ابْنِ دَرِيدِ  
الْمَادْهُونِ وَالْقَادْهُونِ وَالْمَادْفُونِ ، فَمِنْ الْمَادْهُونِ مُحَمَّدُ بْنُ رَزْقِ الْأَصْدِيِّ (١)  
فَقَدْ ذَكَرَ أَنَّهُ كَانَ يَقَالُ : إِنَّ أَبَا بَكْرَ بْنَ دَرِيدَ ( أَعْلَمُ الشُّعَرَاءِ وَأَمْعَرُ  
الْعُلَمَاءِ ) وَذَكَرَهُ أَبُو الطِّيبِ الْلَّغُوِيُّ فِي مَرَاتِبِهِ بِقَوْلِهِ : ابْنُ دَرِيدَ هُوَ الَّذِي  
أَنْتَهَ إِلَيْهِ لُغَةَ الْبَصْرِيِّينَ ، كَانَ أَحْفَظَ النَّاسَ وَأَوْسَعَهُمْ عِلْمًا وَأَفْدَرَهُمْ عَلَى  
شِعْرٍ ، وَمَا ازْدَحَمَ الْعِلْمُ وَالشِّعْرُ فِي صَدْرِ أَحَدٍ إِزْدَحَامُهُمَا فِي صَدْرِ خَلْفِ  
الْأَحْمَرِ وَابْنِ دَرِيدِ ، وَتَصَدَّرَ ابْنُ دَرِيدَ فِي الْعِلْمِ سِتِّينَ سَنَةً .

وَمِنْ الْمَادْهُونِ الدَّارِقَطْنِيُّ الَّذِي سَأَلَهُ حَمْزَةُ بْنُ يَوسُفَ عَنْ ابْنِ دَرِيدِ  
فَقَالَ : تَكَلَّمُوا فِيهِ إِنْ وَقَيلَ : كَانَ يَسَّامِحُ فِي الرَّوَايَةِ فَبَسَدَ إِلَى كُلِّ  
وَاحِدٍ مَا يَخْطُرُ بِبَالِهِ ، وَالْدَّارِقَطْنِيُّ مِنْ الْمَادْهُونِ ، وَمِنْ الْلَّغُوِيِّينَ نَقْطَوْيِهِ  
وَأَبُو منْصُورِ الْأَزْهَرِيِّ الَّذِي يَقُولُ فِي مَقْدِمَةِ نَهْيِيهِ : وَمِنْ أَلْفِ فِي زَمَانِنَا

(١) تَرْمِةُ الْأَلْبَاءِ ( ٣٢٣ ) .

الكتب فرمي بافعال اللغة وتوليد الالفاظ وإدخال ما ليس من كلام العرب في كلامها أبو بكر ابن دريد صاحب الجمرة ، وقد حضرت في داره ب بغداد غير مرّة فرأيته يروي عن أبي حاتم الريامي عبد الرحمن ابن أخي الأصمعي ، وسألت ابراهيم بن محمد بن عرفة يعني نقوطي عنه فلم يعبأ به ولم يوثقه في روايته ، وقد تصفحت كتابه الذي أعاره اسم الجمرة فلم أرد لا على معرفة ثاقبة ولا قرحة جيدة ، وعثرت من هذا الكتاب على حروف كثيرة أنكرتها ، ولم أعرف مخارجها فأثبتتها في كتابي في مواقعها لأنجح أنا وغيري عنها .

ومن المدافعين عنه الإمام السيوطي في مزهره (٥٨/١) ، قوله يغنينا عن دفع ما ظلم به ابن دريد من حساده ، وقد قال : معاذ الله ! هو بريء مما يرمى به ، ومن طالع الجمرة رأى تحرّيه في روايته ، ولا يقبل طعن نقوطي لأنه كان بينها منافرة عظيمة ، وقد تقرر في علم الحديث أنَّ كلام الأقران في بعضهم لا يقدح .

واثنا شئع عليه التهمة بشرب الماء مخالفوا مذهبـه من الشافعية ، فقد كان ابن دريد من يرى رأي أهل العراق في النبيذ لا الماء ، ثم إنـه آية علاقة في التحقيق العلمي بين عادة الإنسان وبجـهـته في العلم ؟ على أنه كما يظهر من شعره قد ترك في آخر حياته جميع ما يلام المرء عليه ، وإنـ ثبت على رأي حاصـديـه أو مخـالـفـيـهـ القـدـحـ فيـ دـيـانـتـهـ ، فلا يـثـبـتـ فيـ صـحـةـ رـوـاـيـتـهـ ، فـقـدـ كـانـ مـنـ تـحـرـيـهـ فـيـهـ آـنـهـ كـانـ يـذـكـرـ لـغـاتـ الـيـنـيـ لمـ تـصـحـ عـنـهـ بـقـولـهـ : لـأـحـقـهـ ، أـوـلـاـ أـدـرـيـ مـاـ صـحـتـهـ ، وـمـاـ كـانـ عـدـاـةـ نـقـطـوـيـهـ وـالـأـزـهـرـيـ إـلـاـ عـنـ سـدـ أـسـرـاءـ فـيـ الـقـلـبـ لـتـأـلـيـفـ الـجـمـرـةـ ، أـعـاذـنـاـ اللـهـ مـنـ ظـلـمـ النـاقـدـ إـذـاـ تـقـدـ ، وـشـرـ الـحـاسـدـ إـذـاـ حـسـدـ .

- شيوخه . — أخذ ابن دريد عن شيوخ نبغوا في القرنين الثالث والرابع ،  
وهما من أزهار عصور العلم في الإسلام منهم :
- ١ — أبو إسحاق إبراهيم بن حفیان الزيادي .
  - ٢ — أبو بشر أحمد بن عيسى الكلبي .
  - ٣ — أبو العباس أحمد بن جعفر (نعلب) .
  - ٤ — حامد بن طرفة .
  - ٥ — الحسن بن خضر .
  - ٦ — الحسين بن دريد صمه ومربيه .
  - ٧ — أبو عثمان سعيد بن هرون الأشناذاني روى عنه (معاني الشمر)  
الذي شرته بدمشق جمعية الرابطة الأدبية بطبعة الترقى سنة ١٣٤٠ هـ .
  - ٨ — السكن بن سعيد الجرموزي قوله ذكر في هذا الكتاب ،  
يروي عن محمد بن عبد الله عن ابن الكلبي .
  - ٩ — أبو حاتم سهل بن محمد السجستاني .
  - ١٠ — العباس بن الفرج الرياضي .
  - ١١ — عبد الأول بن مزيد أحد بنى أنت الناقة .
  - ١٢ — عبد الله بن أحمد المزمي الشاعر .
  - ١٣ — عبد الرحمن بن عبد الله ابن أخي الأصمي ، وكتب من  
أحاديث هذا الكتاب مروي عنه .
  - ١٤ — العتي .
  - ١٥ — الفضل بن محمد بن العلّاف .
  - ١٦ — أبو هروان الكلابي .
  - ١٧ — محمد بن أحمد الحكبي .



- ١٨ - محمد بن أحمد الصولي .
- ١٩ - محمد بن الحسين يودي عن المازني .
- ٢٠ - معروف بن حسان يروي عن البيث .
- ٢١ - يزيد بن حمو الفخوي .

نادرة . - وقد اشتهر باللغة والأدب كثير من تلامذته الأعلام ،  
فكانوا من مفاخر العرب والإسلام منهم :

- ١ - إبراهيم بن الفضل الماشي .
- ٢ - أحمد بن عبيد الله بن شقيق البغدادي .
- ٣ - أحمد بن علي الفاشاني .
- ٤ - أحمد بن فضل بن ثبابة .
- ٥ - أحمد بن محمد المكتفي بالله .
- ٦ - أحمد بن محمد بن الفضل الخزاز .
- ٧ - أحمد بن منصور البشكري .
- ٨ - إسحاق بن إبراهيم بن الجنيد .
- ٩ - إسماعيل بن عبد الله الميكالي .
- ١٠ - إسماعيل بن القاسم أبو علي القالي .
- ١١ - الحسن بن أحمد الفارسي ( أبو علي ) .
- ١٢ - الحسن بن بشر الآمدي صاحب المرازنة .
- ١٣ - الحسن بن عبد الله العسكري ( أبو أحمد ) .
- ١٤ - الحسين بن أحمد بن خالد .
- ١٥ - الحسن بن عبد السلام السيرافي .
- ١٦ - ابن خير الوراق .



- ١٧ - سهل بن أحمد الديباجي .
- ١٨ - عبد الرحمن الزجاجي أبو القاسم صاحب الجمل .
- ١٩ - عبيد الله بن احمد المعروف بمجفجع .
- ٢٠ - عبيد الله بن محمد الجراطي .
- ٢١ - أبو عبد الله بن زكريا .
- ٢٢ - علي بن احمد الدریدي ( ورافق ابن درید ) .
- ٢٣ - علي بن احمد بن الصباح .
- ٢٤ - علي بن الحسين الاصفهاني صاحب الأغاني .
- ٢٥ - علي بن الحسين المسعودي صاحب المروج .
- ٢٦ - علي بن عبد الله بن المغيرة الجوهري .
- ٢٧ - علي بن عيسى الرمانی التحوي .
- ٢٨ - علي بن محمد الكاتب .
- ٢٩ - علي بن مهدي .
- ٣٠ - عمر بن حفص المعروف بابن شاهين .
- ٣١ - هربر بن محمد بن سيف روى عنه كتاب النبات الأصعي .
- ٣٢ - الفضل بن شاذان ، أبو علي .
- ٣٣ - محمد بن احمد الاخباري .
- ٣٤ - محمد بن احمد الكاتب .
- ٣٥ - محمد بن بكر البسطامي .
- ٣٦ - محمد بن الحسن الحنفي .
- ٣٧ - محمد بن السري السراج .
- ٣٨ - محمد بن العباس بن جوبيه .
- ٣٩ - محمد بن علي المعروف بيرمان .

- ٤٠ - محمد بن علي بن مقلة الساكت .  
 ٤١ - محمد بن عمران المرزباني "صاحب الموضع".  
 ٤٢ - محمد بن عمران الجوري .  
 ٤٣ - المعافى بن زكريا النهرواني .  
 ٤٤ - موسى بن رباح راوي الجهرة .

كتبه . - ما رأينا لابن دريد كتاباً إلا متعماً ، وفيه ما لا يوجد في غيره من الكتب كهذا الكتاب ، وقد حفظ الله لنا معظم آثاره ، منها ما طبع وما لم يزل رائداً في الخزانة بعثها الله من مرافقها ليستفيد العرب من فوائدها ، وكتبه التي عرفناها هي :

- ١ - الجهرة أو جمهرة اللغة طبعت في حيدر آباد (١٣٤٤ - ١٣٥٢) في ثلاثة مجلدات والمجلد الرابع في الفهارس ، وهي مع الاستقاق من أجل "كتبه".
- ٢ - الاستقاق ، أو استقاق أسماء القبائل كما ذكره ياقوت الصندي والسيوطبي ، وقد طبع أولأ في لوزك ١٨٥٤ ثم شرط الأستاذ عبد السلام هرون سنة ١٩٥٨ وأجاد في تحقيقه ووضع فهارسه القبة المقيدة .
- ٣ - وصف المطر والسماء وما نسمته العرب الرواد من البقاع وقد ذكر في اسمه التصحيح فقد ذكر الصندي في الراقي بالوفيات زواًر العرب ، وذكر المطر والرواد ، فلعل زواًر العرب كتاب آخر وجاء اسمه أيضاً رواة العرب ، ونرى أن الصحيح ما كتبه ابن دريد في فاخته .
- ٤ - الملحن ، ذكره ابن النديم والقطبي وياقوت وغيره ، طبع مررتين في أوروبية أحدهما بليدن ١٨٥٩ والثانية في جوتا ١٨٨٢ ، ثم شرط الشيخ إبراهيم أطفيش في القاهرة ١٣٤٧ بالمطبعة السلفية .

- ٥ - صفة السرج والبعام طبع بليدن ١٨٥٩ في مجموعة جرزة الحاطب .
- ٦ - الجتنى : ذكره ابن النديم والقطبي وابن خلkan ، وقد طبع في حيدر آباد ١٣٤٢ بعنوان المستشرق الألماني الكبير سالم الكرنكوي ، ذكر ابن دريد بأنه سمي الجتنى لاجتنائه فيه طائف الآثار كما نجتني أطايق النار .
- ٧ - أدب الكتاب ، وقال ابن النديم : على مثال كتاب ابن فتيبة ، وذكره ابن الأنباري باسم ، أدب الكتاب .
- ٨ - الأمالي ، وقد تخلصها الجلال السيوطي وسماه : قطف الوريد .
- ٩ - تقويم الإنسان ، قال ياقوت : على مثال كتاب ابن قتيبة ولم يجرده من المسوقة وأعلاه كتاب أدب الكتاب الذي مر في الرقم السابع .
- ١٠ البنون والبنات ذكره السيد محمد بدر الدين العلوى في مقدمة ديوان ابن دريد .
- ١٢و١١ - الحيل الكبير والخيل الصغير كتابان ذكرهما ابن النديم وباقوت وابن خلkan وغيرهم .
- ١٣ - اللغات في القرآن ، وقد يكون هو كتاب غريب القرآن .
- ١٤ - المتأهي في اللغة كما جاء في تقديم العلامة عبد السلام هرون لكتاب الاستئناق ووَجَد اسمه في أمالي القابي (٤٤/٢) .
- ١٥ - الوساح : قال ياقوت : على حد الخبر لابن حبيب ، وقال ابن خلkan والصفدي : صغير مفيد ، وفي مهد الخططات بجامعة الدول العربية ورقات في الفليم ( ميكرو فيلم ) رقم ١٨٩٥ في مجموعة من مكتبة الاسكورفال .
- ١٧و١٦ - المقتى والمقبس ذكرهما ابن النديم ، وذكر الثاني ياقوت وابن خلkan والسيوطى .
- ١٨ - قتعل وأفلعت : ذكره ابن النديم وباقوت والسيوطى .

- ١٩ - ما سئل عنه لفظاً فأجاب عنه حفظاً ، قال ابن النديم :  
جمعه علي بن اسماعيل بن حرب عنه .
- ٢٠ - التَّوْسُطُ : ذكره ابن النديم ويافر وalfaqi ، وجمعه  
أبو حفص في مائة ورقة .
- ٢١ - المقصور والممدود ، وأنعله تلك القصيدة الفهزية المنشورة في  
صدر ديوانه فقد ذكر فيها أنواع القسر والمدد في ٧٦ بيتاً ، ومطلعها :  
لا تركنْ إلى الهوى واذْكُر مفارقة الهوا  
يوماً تصير إلى الترى ويغزو غيرك بالشراة

**هياه بالكتب** . - كان ابن دريد بالعلم منهوماً وبالكتب مفتوناً ،  
ويروى أن مفاتن الطبيعة إن عدّت من متزهّات العيون ، فأن "الكتب  
المتعة من متزهّات القلوب" ، قال الأمير أبو نصر بن أحمد الميكالي :  
نذاكروا المتزهّات يوماً ، وابن دريد حاضر ، فقال بعضهم : أنت الأماكن  
غوطة دمشق ، وقال آخرون : بل نهر الإبلة ، وقال آخرون : بل  
صفد مهرقند ، وقال بعضهم : نهروان بغداد ، وقال بعضهم : شعب  
بران ، وقال بعضهم : نوبار بلخ ، فقال : هذه متزهّات العيون ، فain  
أنت من متزهّات القلوب ؟ قلنا : وما هي يا أبا بكر ؟ قال : عيون  
الأخبار للفقي ، والزهرة لابن داود ، وقلت المشتاق لابن أبي طاهر ثم  
أشأ يقول :

ومن قك نزهته قينة و كأس نتحث و كاس نتصب  
فتزهتنا واستراحتنا تلقي العيون و درس الكتب

وكتب محققه وشارجه

دمشق الجديدة في } ٢٦ رب ١٣٨٢ هـ  
} ٢٢ كانون الأول ١٩٦٢ م عز الدين بن أبی التخوخي  
لطف الله به



## ما جاء في صفحة العنوان

قرأ علي "الرئيس الأجل" جمال الرؤوف أبا المكارم أحمد بن محمد بن الصحاوي<sup>(١)</sup>  
أدام الله علوه هذا الكتاب قراءة صحيحة مرضية؟ و كنت فرأته على الشيخ  
أبي الفضل محمد بن الناصر بن علي "الحافظ" وأخبرني به عن شيخه أبي الحسن المبارك  
بن عبد الجبار التمامي عن عبد الواحد بن الحسين بن قرقون<sup>(٢)</sup> الحديث عن العدل  
أبي القاسم اسماعيل بن سعيد بن سعيد عن أبي بكر بن دريد؟  
وأخبرني أيضاً عن شيخه أبي زكريا يحيى بن علي التبريزي "الشغوري" ،  
عن أبي بعلة محمد بن الحسين بن القراء<sup>(٣)</sup> ، عن أبي القاسم بن سعيد عن  
ابن دريد؟ وأخبرني الشريف الخطيب أبو علي محمد  
ابن محمد بن عبد العزيز بن المهدى "إجازة"  
عن أبي الحسن محمد بن عبد الواحد بن رزمة البزار<sup>(٤)</sup>  
عن القاضي أبي صعید السیرافی عن  
أبي بكر بن دريد

وكتب علي بن عبد الرحيم بن الحسن الشبلبي<sup>(٥)</sup>  
الرُّقُب في بدبنة السلام

يوم الأحد لاربعة عشر (خلت) من شهر ... الأول سنة ثلاثة وخمسين  
وخمس مائة .

- (١) لم يجد هذا العلم في مراجع الأعلام بأيدينا ، ولعله من آل الصحّاك المشهورين بصناعة الكتابة من مدينة الحلة الفراتية .
- (٢) هو عبد الواحد بن الحسين بن عمر بن قرقُر أبو طاهر الحذاء سمع علي بن عمر الحرني وأبا الحسن الدارقطني وأبا حفص بن شاهين وأبا القاسم ابن سويد وعبد الله بن عثمان بن يحيى ، قال الخطيب البغدادي : كتب عنه ، وكان سماعه صحيحاً (٣٧٧ - ٤٤٩ هـ) من تاريخ بغداد (١٦/١١) .
- (٣) محمد بن الحسين بن محمد بن خالد بن أحمد ، أبو يعلي المعروف بابن الفرزاء ، أحد الفقهاء الخنبلة درس وأفقي سنين كثيرة ، وحدث عن أبي القاسم بن حبابة وعبد الله بن أحمد بن مالك البیتی ، وعلي بن معرف البزار وعلي بن عمر الحرني وعيسى بن علي بن عيسى الوزیر واسمااعیل ابن سعید بن سوید ، كتبنا عنه وكان ثقة ، (٤٥٨ - ٢٨٠ هـ) من تاريخ بغداد (٢٥٦/٢) .
- (٤) محمد بن عبد الواحد بن علي بن ابرهيم بن رزمة أبو الحسين البزار : حدث عن أحمد بن يوسف بن خلاد وأبي بكر بن سالم الحنفي وصر بن محمد بن يوسف وأبي سعيد السیرافي ، كتب عنه وكان كثير الساع (٣٥١ - ٤٢٥ هـ) من تاريخ بغداد (٣٦١/٢) .
- (٥) هو علي بن عبد الرحيم بن الحسن بن عبد الملك بن ابرهيم الشامي المعروف بابن العصار الغوري الرقّي ، ورد بغداد وقرأ بها العلم ، وانتهت إليه رياضة معرفة اللغة والعربيّة قرأ على أبي منصور ابن الجوابي ولازمه حتى يرع في فنه ، ونخرج به جماعة منهم أبو البقاء العككري الفرير . وكان تاجراً موسراً سافر إلى الديار المصرية وأخذ عن أهلها وروى عنهم . وكان عارفاً بديوان المتنبي علمًا ورواية ، قرأ عليه جمّع كثير بالعراق والشام ومصر ، ولم يكن في النحو مثل اللغة ، واجتمع في مصر بابن يحيى وابن الحلال الكاتب (٥٠٨ - ٥٦٦ هـ) . من مصوّرة الوافي بالوفيات للصلاح الصندي (المجلد ١٢ والورقة ٩٥) .

م (٨)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه أستعين

قال أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد :  
 بِسْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى آلَّا تَهُ ، وَنَخْتَمُ بِالصَّلَاةِ عَلَى  
 خَاتَمِ أُنْبِيَا تَهُ .

هذا كتاب جمعنا فيه ما ذكرته العرب في جاهليتها  
 وإسلامها من وصف مصر والسحاب، وما نعتته العرب الرواد<sup>(١)</sup>  
 من البقاء، ونرثى إلى الله عز وجل في التوفيق للصواب .

١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ حَفْصٍ النَّحْوِيُّ الْمَعْرُوفُ  
 بِسَمْعَانَ النَّحْوِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرِ الضَّرِيرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبَادِ  
 ابْنُ عَبَادٍ<sup>(٢)</sup> بْنُ حَبِيبٍ بْنِ الْمَهْلَبِ عَنْ مُوسَى بْنِ ابْرَاهِيمَ  
 التَّيْمِيِّ<sup>(٣)</sup> عَنْ أَيِّهِ عَنْ جَدِّه<sup>(٤)</sup> قَالَ : تَبَيَّنَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(١) في نسخة ليدن ( جرزة الخطاطب ) : الرُّوَادُ العرب .

(٢) في الأمالي ( ٨/١ ) : حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ حَبِيبٍ بْنِ الْمَهْلَبِ ، وَقَدْ  
 يَنْبَغِيُّ إِلَى جَدِّه .

(٣) في الأمالي : إبراهيم التيمي ، وفي البدنية : التيمي .

(٤) رواه المرزوقي في كتاب الأزمات والأمكنة ( ٩٩/٢ ) عن أحد  
 ابن محبين ( ثعلب ) عن ابن الأعرابي .

ذاتَ يَوْمِ جَالِسٍ<sup>(١)</sup> مَعَ أَصْحَابِهِ إِذْ نَشَأْتُ سَحَابَةً، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذِهِ سَحَابَةٌ، قَالَ: كَيْفَ تَرَوْنَ قَوَاعِدَهَا؟ قَالُوا: مَا أَخْسَبَنَا وَأَشَدُّ تَمْكِينَهَا! قَالَ: وَكَيْفَ تَرَوْنَ رَحَاهَا؟ قَالُوا: مَا أَخْسَبَنَا وَأَشَدُّ اسْتِدَارَتَهَا! قَالَ: فَكَيْفَ تَرَوْنَ بَوَاسِقَهَا؟ قَالُوا: مَا أَخْسَبَنَا وَأَشَدُّ اسْتِقَامَتَهَا! قَالَ: كَيْفَ تَرَوْنَ بَرْقَهَا؟ أَوْ مِيسِضاً أَمْ خَفْوَاً، أَمْ يَشْقُ شَقَّاً<sup>(٢)</sup>؟ قَالُوا: بَلْ يَشْقُ شَقَّاً، قَالَ: فَكَيْفَ تَرَوْنَ جَوَانِيهَا<sup>(٣)</sup>؟ قَالُوا: مَا أَخْسَنَهُ وَأَشَدَّ سَوَادَهُ! فَقَالَ حَسَنُ اللَّهِ عَلَيْهِ:

(١) وفي الأimali : ذاتَ يَوْمِ جَالِسٍ ، وأصل (يَيْنَا) بينَ أَشْبَعَ رَفْعَةِ النُّونِ فَجَدَتْ بَعْدَهَا أَلْفٌ ، وَهِيَ ظَرْفٌ زَمَانٌ مُثْلِي يَيْنَا .

(٢) وفي لسان العرب (خفا) : وَخَفَا الْبَرْقُ يَخْفُرُ خَفْرًا ، وَخَفَا الْبَرْقُ وَخَتَّبَ خَتْبَيَا فِيهَا ، الْآخِيرَةُ عَنْ كِرَاعِ النَّمَلِ الْمُنَاهَيِّ : بَرْقٌ يَرْقًا خَتْبَيَا ضَعِيفًا مُعْتَرِضًا فِي نَوَاحِي الْقِيمِ ، فَإِنْ لَمْ يَعْلَمْ قَلْبَلَثُمْ سَكْنٌ وَلَيْسَ لَهُ اعْتَرَاضٌ فَهُوَ الرَّمِيسُ وَانْ شَقَّ الْقِيمُ دَاسْطَالُ فِي الْجَوَّ إِلَى السَّمَاءِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْخُذْ يَيْنَا وَلَا شَمَالًا فَهُوَ الْعَقْيَةُ .

(٣) في نسخة ليدين : جَوَانِيهَا ، وَالْجَوَانِينَ هُنَّ الْأَسْوَدُ ، وَلِعَامِ الْرَّوَايَةِ الصَّحِيحَةِ ، وَهُوَ مِنَ الْأَضَادَ ، قَالَ الْفَرَزَدقُ يَصْفُ قَصْرًا أَيْضًا : وَجَوَانِينِ عَلَيْهِ الْجَصْنُ فِيهِ مَرِيقَةٌ تَطْلُعُ مِنْهَا النَّفْسُ وَالْمَرْتُ حَاضِرَةٌ

الْحَيَا<sup>(١)</sup> ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا رَأَيْنَا الَّذِي هُوَ أَفْصَحُ  
مِنْكَ ، قَالَ : وَمَا يَمْنَعُنِي ، وَإِنَّمَا أَنْزَلَ الْقُرْآنَ بِلِسَانِ لِسَانٍ  
عَرَبِيًّا مُّبِينٌ :

قال أبو بكر<sup>(٢)</sup> : قوله (قواعدُها) أَسَافِلُهَا<sup>(٣)</sup> ، و (رَحَاهَا) :  
و سطحها و مُعْظَمُها<sup>(٤)</sup> ، و (بَوَاسِقُهَا) : أَعْالَيْهَا<sup>(٥)</sup> ، و إِذَا

(١) مَا نَحْيَا بِدِ الْأَرْضِ مِنَ الْفَيْثَ ، وَ فِي حَدِيثِ الْأَسْتِسْنَاءِ : إِنَّمَا اسْتَنَاعُ بِهَا  
مَفِيشًا وَ حَيَا رَبِيعًا ، وَ الْحَيَا مَقْصُورٌ ، وَ قَدْ جَاءَ مَمْدُودًا ، وَ هُوَ مَمْدُودٌ فِي  
كِتَابِ الْأَزْمَةِ وَ الْأَمْكَنَةِ (٩٩/٢) .

(٢) وَ فِي الْمِيدِنِيَّةِ : بَدْلُ عِبَارَاتٍ ( قال أبو بكر ) : تَفَيُّرُ الْكَلَامِ

(٣) الْوَاحِدَةُ قَاعِدَةٌ ، وَ الْقَرَاعِدُ مِنَ النَّسَاءِ وَ احْدِثُنَ قَاعِدَ ، وَ هُبِي

الَّتِي قَدِيتْ عَنِ الْوَلَدِ .

(٤) وَ كَذَلِكَ رَحْيُ الْحَرْبِ حِيثُ اسْتَدَارَ الْقَوْمُ قَالَ رَبِيعَةَ بْنَ

مَقْرُومَ الْفَيْيِيِّ :

فَدَارَتْ رَحَانًا بِفَرَصَانِهِمْ فَعَادُوا كَأَنْ لَمْ يَكُونُوا رَمِيمًا

(٥) الْوَاحِدَةُ باسْقَةٌ . قَالَ جَلَّ وَ عَزَّ : « وَ الْمَغْلُلُ باسْقَاتٍ » وَ كَذَلِكَ

فِي كَلَامِهِمْ حَتَّى قَالُوا : بَسْقَ فَلَاتْ عَلَى قَوْمِهِ فِي الْعِلْمِ وَ الْشَّرْفِ ؟ قَالَ

أَبُو حَنْفَةَ (الْخَصْصِ ٩٩/٩) : كَيْفَ يَفْعَلُ السَّحَابُ أَسَافِلَهُ ، وَ جَمَاعَةُ الْأَكْرِيفَةِ ،

وَ شَمَارِيَّهُ أَعْالَيْهِ وَ بَوَاسِقُهُ ، وَ قَوْاعِدُهُ أَرْكَانُ الْبَيْانِ ، وَ رَحَاهُ

مُسْتَدَارُهُ ، وَ رُوَايَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ سَأَلَ عَنْ سَحَابَتِ مَرَّتِ فَقَالَ :

كَيْفَ تَرَوْنَ قَوَاعِدَهَا وَ بَوَاسِقَهَا ، أَجْبَوْنَ أَمْ غَيْرَ ذَلِكَ ؟ وَ قَالَ : كَيْفَ

تَرَوْنَ رَحَاهَا ؟ ثُمَّ سَأَلَ عَنِ الْبَرَقِ : أَخْفَقُوا أَمْ وَبِضَا أَمْ يَشْقَى شَقَّا ؟

فَقَالُوا : يَشْقَى شَقَّا فَقَالَ : جَاءَكُمُ الْحَيَا .

استطرار البرق من أعلىها ، إلى أسفلها فهو الذي لا يُشك في مطرده ، و (الخُفُو) أضعف ما يكون من البرق ، و (الوَمِيشُر) : نحو التبسم الخفي يقال : ومض وأومض :

٢ - أخبرنا أبو حاتم قال : أخبرنا الأصممي قال (١) : خرج معقر بن حمار البارقي (٢) ذات يوم ، وقد كف بصره ، وابنته تقوده ، فسمع رعداً فقال لابنته : ما ترين ؟ قالت : أراها حماماً عقاقة كأنها محلاة ناقة لها سير وان ، وصدر دان ، فقال : مري لا بأس عليك (٣) !

ثم سمع رعداً آخر فقال : ما ترين ؟ قالت : أراها كانها لم تُستَّ مِنْهَ مَسِيكَ وَمِنْهُ مُنْهَرَتَ ، فقال : وَأَنْتِي بِي إِلَى قفلة ، فإنها لا تَنْبُت إِلَّا بِمَنْجَاةِ مِنْ السَّيْلِ :

(١) جاء هذا الخبر في الناسان (فَلَّ) مختصرًا ، قال : ومنه قول معاشر بن حمار لابنته بعد ما كُفِّتْ بِبَصَرِهِ ، وقد سمع صوت رائدة : أي بنتيه : دانيي بي إلى جانب قنطرة فانها لا تنبت إلا بمنجاه من السيل ، وجاء أيضًا مختصرًا في أزمنة المرزوقي (٩٧/٢) وفي خبره بعض اختلاف ، وجعل بعض النثر شمرا .

(٢) مُعْقَرْ : بكسر الفاف من المقر شاعر جاهليّ وهو الفائل :  
فأَلْقَتْ عَصَامًا وَاسْتَقَرَّ بِهَا النُّورُ كَمَا قَرَّ عَنْنَا بِالْأَبْابِ الْمَسَافِرِ

(٣) وفي المدينة : مُرْتَي ولا بأس عليك .

قال أبو بكر : (الحَمَاءُ )<sup>(١)</sup> : السُّودَاءَ تَضْرِبُ إِلَى الْحُمْرَةِ ،  
(العَقَاقِهُ ) تَنْعَقُ بِالْتَّرْقِ ، يُرِيدُ<sup>(٢)</sup> أَنَّ الْبَرْقَ يَنْشَقُ عَقَاقِهَ  
الوَاحِدَةَ عَقِيقَةً ، وَ (الْحَوَلَاءُ )<sup>(٣)</sup> جَلْدَةُ رَقِيقَةٍ تَنْعَقُ مَعَ  
سَلِيلِ النَّاقَةِ<sup>(٤)</sup> كَأَنَّهَا مِرَآةً ، فَشَبَّهَ السَّحَابَ فِي كَثْرَةِ مَا يَهُ  
بِالْحَوَلَاءِ ، قَوْلَهَا (لَهُمْ شَيْتُ ) تَرِيدُ مُسْتَرَخِيَّاً قدْ أَنْزَنَ :  
بعضُهُ<sup>(٥)</sup> مُتَمَاسِكٌ وبعضاً مُتَسَاقِطٌ ، وَهُوَ (الْمُنْهَرُ ) ،

(١) الْمَاءِ مُؤْنَتُ الْأَعْمَّ وَهُوَ الْأَسْوَدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ، قَالَ ابْنُ حِبْرَةَ :

(٢) ضمير ( يريد ) ينبغي أن يعود إلى ابنة معاشر البارقي ، ولو جاء  
تريد ) لكان أصدق .

(٣) قال الخليل : ليس في الكلام فِعْلَاه بالكسر محدوداً إِلَّا حِوَلَاه  
وَعِنْبَاه وَصِيرَاه ، وَحَكَى أَبْنُ الْفَوَاطِيْه : خَيْلَاه لَغَةٌ فِي حِيَلَاه ،  
وَيَضَرِّبُونَ إِثْلَ بالحِلَّاه لَأَنَّ مَاعِهَا أَنْدَ مَاءَ خَضْرَاه وَشَبَابَهُونَ العَشَبَ ،  
وَعَلَمَهُ قَوْلُ الشَّاعِرَ :

(٤) الأصمي : إذا وضعت الناففة فرلدها ساعة تضيء صليل . قبل أن يعلم  
اذكر هو أم أنت ؟

(٥) في النسخة البدنية : فهو ضعف متماًك .

و (القفلة) <sup>(١)</sup> ضرب من الشجر ، والجمع قفل . قال الشاعر <sup>(٢)</sup> :  
 ومُفْرَهَةِ عَنْسٍ قَدَرْتُ لِسَاقِهَا فَخَرَّتْ كَمَا تَتَابَعُ <sup>(٣)</sup> الْرِّيحُ بِالْقَفْلِ  
 قال (أبو بكر قوله : (تتابع) : تجتمع ، ومنه تتابع  
 الفراش في النار ؛ (المتساقط) : أي يسقط ويركب بعضها  
 بعضاً .

عز الدين التوفيق

(يتبع)

(١) وفي لسان العرب (قفل) الففل بالفتح : ما يبس من الشجر ،  
 قال أبو ذؤيب : (ومفرهه عنسي ...) الشاهد ، وهو من القفل  
 أي البيوس ، ورجل قافل : يابس الجلد ، وواحد القفل قفلة وقفلة  
 الأخيرة عن ابن الأعرابي حكاية بفتح الفاء ، وأسكنها سائر أهل اللغة  
 قال ابن المكيّم : فان كان ذلك صحيحا فقفل اسم الجم .

(٢) هو أبو ذؤيب الهمذاني يذكر عقرة ناقة ، وأزها كانت  
 فخرت على رأسها .

(٣) قال الأزهري : إذا تبعت الربيع بوزق الشجر : إذا ذهبت  
 به ، وأصله تتبع ، والتتابع التهافت في الشر والجاج ، والسكران  
 يتتابع : أي يومي بنفسه .